

Kujataamiu

Uk./Årg. 24 nr. 9

Nutaaq

Qaqortoq, den 12. maj 2011



TØMRER- & SNEDKERMESTER

Carl J. Olesen • Box 81 • 3920 Qaqortoq

Tlf.: / Fax 64 11 30 • Mobil 49 34 01 • Mail: carlj@greenet.gl

Alt i tømrer- og snedkerarbejde udføres

Linoleum / vinyl • Køkkener / bordplader / vaske
Betonarbejder • Gulvslibning • HtH køkkener
Mini-låseservice 5 stift - & 6 stiftcylinder

Qaqortoq VVS ApS

v/ Johnny Petersen

Boks 25 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 26 94 • Johnny 49 23 94

E-mail: qaqvvs@greenet.gl

- Rørarbejde
- Blikkenslagerarbejde
- Vand, Varme, Sanitet
- Smedearbejde
- Diverse

49 23 94 svarer altid

SAM-BYG KUJATAANI ApS

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- Maler arbejde
- Transport

Tlf. 64 20 94 - Fax 64 22 94
Mobil 49 44 09 - Låseservice 49 26 27
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

KA AUTO ApS - Service og reparation af alle bilmærker

Tlf. 64 24 08 - Fax 64 24 28 - Mobil 53 24 18

1 kg Pøsekulip neqas
kipperistassoggenik
aggeqas
1 kg Kakkakassaggaq
sakkas
1 kg Nersassuup
neqas aserortigag
1 kg Pøsekulip neqas
aserortigag
1 kg Frankfurter

1 kg Sineked i bren
1 kg Kyllingebryt
1 kg Hakket oksekød
1 kg Hakket svinke
1 kg Frankfurter



Assigiinngitsut neqit karsimi Dividende Kødkasse

Naling. akia 349,00

Negaroortit sapaat 15. maj 2011

Ilanngullugu atuutissapput

Tilbudene gælder til og med søndag 15. maj 2011



Bruøseni

Aap, allannguisoqartariaqalerpoq

All.: Kristian Poulsen, "Pablo"

Inatsisartut ataatsimeereersimalerput. Ataatsimiinneq naam-massineqarmat oqaatigineqartut ilagaat taammaattoqaannar-sinnaanngimmat allannguisoqartariaqalersoq. Tamatumalu suleqatigiissutigisariaqarnera erseqqissarniarlugu oqaatsit pingaartorsiorpaluttorujusuit siunnersuutininik tigussaasunik ilaqanngilluinnartut atorineqarput. Taamaattumik suut qanoq iliorluni allanngortittariaqarnerisut nissappallannginnguamil-luunniit oqaatigineqaratik.

Ukioq mannamut Inatsisartut aningaasanut inatsisaanni suliffissaarusimanerup amerliartuinnartunit aqqusaarneqal-ersup qanoq iliorluni akiorniarnissaanut Inatsisartut anin-gaasanik immikkoortitsinngillat. Juunimi 2009-mi nuna tamakkerlugu suliffissaarusimasut 1.359-iupput. Taakku decembarimi 2010-mi 2.429-nngorlutik amerleriarsimapput. Amerleriaatit procentinngorlugit: 78 %.

Inuit taama amerlatigisut ukioq kaajallallugu tamakiisumik suliffeqarlutik suligunik S.I.K.-p ilinniagaqanngitsunut isu-maqatigiissutai ukioq manna apriilip aallaqqaataani atuutil-ersut naapertorlugit inuiaqatigiinni 415 mio. kr.-nit missaan-nik kaaviiartitseqataassagaluarput; taakkunannga 140 mio. kr.-nit missaat akileraarutitigut pisortanut isertitsissutaassa-galuarput. Tamatuma saniatigut inuit taama amerlatigisut inuusariaqarmata - aamma inuttut naleqartutut - perlerna-veeqqutaanaanngitsunik, kisiannili innuttaasuni inooqataa-sutut aamma allatigut inuttut pisariaqartitaminnik pissaqar-

tinneqartariaqarmata ikinaaraluaqalu-git ullormut 150 kr.-nik pisartagaqar-tikkaanni ukioq kaajallallugu 133 mio.

kr.-nit miss. aningaasartuutigineqassapput. Inuit taama amer-latigisut ukioq kaajallallugu pisortanit isumagineqassappata pisortat akileraarutissaagaluanit isumaginninnermullu ator-tariaqalikkatigut 273 mio. kr.-nik aningaasartuuteqarnerule-riissapput. Tamatumanili ilanngunneqanngillat ineqarner-mut, imermut, kiassarnermut sarfalersornermullu tapiissuti-gisariaqalerumaakkat. Tamatumuuna annaasassat taama amerlatigisut ikilisinniarlugit suliffissaarutimasut ikiliartor-tinnissaannut aalaakkaasunillu inuussutissarsiorfigineqarsin-naasunik suliffeqalersinnissaannut naalakkersuisut qanoq ittunik suliniuteqalereerpat imlt. suliniuteqalersaarpat? Tassami suliassami tamatumani ilatsiinnartoqarpat kingunis-sai nunatta aningaasaqarneranut najummatsernareeqisumut suli najummatsernarnerulersitsissammata.

Aamma naalakkersuisut ilisimavaat pisortatigoortumik anguniagaq sunaluunniit aatsaat misissueqqissaareernikkut pitsaasumik anguneqarsinnaasartoq. Tassami sunaluunniit/suulluunniit anguniarneqaraluarpata ilisi-maqqaagassat tassaapput 1) aqquutissat suussusissaat, aamma misissoqqissaagaagassat. 2) Atortussat, tassa inuit sulisussat qanoq ilinniagaqarsimanissaat, misilittagaqareersimanissaat amerlassusissaallu. Qarasaasiatigut atortussat suussusissaat, suliap/suliat qanoq siviisutisumik suliarineqarnissaat, min-nerunngitsumik aningaasat suliarnut/-nut atorineqartussat amerlassusissaat - aamma tamarmik misissoqqissaar-neqqaartussat. 3) Suliami/-ni aporfissat suussusilersorlua-gassat, tamakkualu anigornissaannut isumaliutit aamma misissueqqissaarnernik tunngavillit.

Eqqaamasariaqarporlu misissueqqissaarnerit tamarmik aala-jangiiffigineqartinnatik qinikkanit nalilersorneqqaartartus-saammata.

Inatsisartut ataatsimiinnerisa naammassinerini pingaartor-siorpaluttorujussuulluni takorluugaannarnik oqalunnikkut allannguinissamik pisariaqartinneqartumik eqqartuilersinna-ni suut qanoq iliorluni allanngortittariaqarnerinik isumaliute-qareersimasariaqarpoq innuttaasunut qinikkanik sulisitsi-suussunut oqaloqatiginnissutissatut saqqummiuttariaqartu-nik. Nunatta aningaasarsiornerata inuussutissarsiorneratalu inerisarnissaat pillugit pilersaarutininik piviusorsiorutinik - nunamilu maani aallaavilinnik tunngavilinnillu - naalakker-suisut saqqummiussinissaat ila erininarseqaaq. Suliffissaarusimasut suliffissaqalersinneqarnissaat kisiviat eqqarsaatigigaluaaraanniluunniit.

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

**Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32**

**Asaaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq**

**Proffessionel Rengøring, God Service
- En ren fornøjelse**

Nutaaq
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: qoffset@greenet.gl
Ammaruk/Åben www.kujalleq.gl

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

19. maj 2011

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

26. maj 2011

Svar til Leif Ellebæk Motzfeldt

Leif Ellebæk Motzfeldt har Kujataamiu har med henvisning til Landstingsforordning om alderspension, beklaget sig over den kommunale sagsbehandling. Jeg skal ikke sagsbehandle eller på nogen måde forholde mig til beklagelserne i avisen.

Men jeg vil gerne understrege overfor offentligheden, at der er en væsentlig § i forordningen, som har en afgørende betydning for om der kan tildeles alderspension nemlig;

§ 8. Der sker fradrag i alderspensionen, såfremt alderspensionistens og eventuel ægtefælle, registreret partner eller samlevers samlede skattepligtige indtægt bortset fra alderspension, samt pension udbetalt efter Nordisk Konvention om social sikring, overstiger:

- 1) 56.000 kroner årligt for en enlig alderspensionist.
- 2) 70.000 kroner årligt for alderspensionister i parforhold, hvor den ene modtager alderspension, og den anden modtager førtidspension.
- 3) 84.000 kroner årligt for alderspensionister i parforhold, hvor begge modtager alderspension.
- 4) 84.000 kroner årligt for par, hvor den ene modtager alderspension, og den anden ikke modtager nogen form for pension.

Stk. 2. Alderspensionen bortfalder ved en indtægt af den nævnte art på

- 1) 228.000 kroner årligt for en enlig alderspensionist.

2) 300.000 kroner årligt for alderspensionister i parforhold, hvor den ene modtager alderspension, og den anden modtager førtidspension.

3) 318.000 kroner årligt for alderspensionister i parforhold, hvor begge modtager alderspension.

4) 318.000 kroner årligt for par, hvor den ene modtager alderspension, og den anden ikke modtager nogen form for pension.

Stk. 3. Alderspensionister, der ikke har personlig indtægt, er berettiget til at få udbetalt 50 % af alderspensionsbeløbet for en enlig alderspensionist uanset størrelsen af ægtefælle, registreret partner eller samlevers skattepligtige indtægt.

Hverken sagsbehandleren eller kommunalbestyrelsen har kompetence til, at underminere de beslutninger der er truffet af Landstinget, derfor kan der ikke tildeles alderspension, når forhold i §8 gør sig gældende.

Alle borgere har ret til at klage over beslutninger der er truffet af socialforvaltningen eller af Det sociale udvalg til Det sociale ankenævn, såfremt man ikke er tilfredse med afgørelsen.

Socialforvaltningen følger så vidt muligt alle de regelsæt der findes både i forhold til det sociale regelsæt, forvaltningsloven, offentlighedsloven mv., men kan desværre som mange andre forvaltninger ikke udelukke at der til tider kan ske fejl. Men hvis det sker og såfremt det er sket, skal hr. Ellebæk anmodes om at dokumentere dette og evt. klage over fejlen.

Martha Lund Olsen, Socialchef

Atuutissapput / Gælder 12/5 - 14/5

PISIFFIK

PRIS GARANTI
Pisiffik vil være billigst!
Alles priser på varer og tjenester

TØRRET FRUGT
50 - 450 g
Assortering, sortalt / flere varianter
2 poser
25,-

PRIS GARANTI
Pisiffik vil være billigst!
Alles priser på varer og tjenester

NAATTAARNIARFIK / Frugtmarked
Qulit / 10 stk
25,-

PRIS GARANTI
Pisiffik vil være billigst!
Alles priser på varer og tjenester

10,-

ifffiorfik Bageren

www.pisiffik.gl

Umiarsuarmik takornariat ajutoornissaat annilaan-gassutigineqartoq

Taammaammat sakkutuut imarsiortut aalajangerput aasaane-rani atlantikup avannaani sorsuutit anginerit marluk angall-affiup eqqaanut inissinniarlugit.

Uagut Kap Farvel-imiit Nordpoli ilanngullugu annaasi-nissaq akisussaaffigaarput. Tamannalu annertoorujussu-voq, taama oqarpoq kontreadmiral Henrik Kudsk, taanna Grønnedalimi pisortaavoq.

Antartissimi misilittakkat takutippaat, umiarsuaq takornaria-at aannnaanniassagaanni assinganik annaanniartariaqartoq - umiarsuit allat taaama ilaasoqartigisinnaangillat. Taammaammat innersuussutigisarpaput umiarsuaatillit suleqatigiissasut, kalaallit nunaanili kangerlunnut pulassaga-angamik marlukkaartaqqullugit.

Tassami oqarsinnaangilagut "taama pisorqassagaluarp", kisianni "qaqugu" ajutoortoqassava, taama oqarpoq kom-mandørkaptajn Jan Bøgsteds, taannaavormi, annaasiniartoqa-lissappat Grønnedalimiit ataqatigiisaarisussaq, umiarsuar-mik ajutootoqassagaluarp.

Umiarsuit sikusiornissamut sanaanngillat

Siorna augustimi ullormi ataatsimi Kalallit Nunaat umiarsu-arnik assigiinngitsunik 14-nik tikeraarneqarpoq, taakkulu kitaani tunumilu agguataarsimallutik. Umiarsuillu taakku assigiissutigaat, Europami Caribiamilu turistinut angallassi-sussatut sanaagamik, tassalu ataasiinarmik ameqarlutik.

Jan Bøgsteds-ip oqarneratuut umiarsuit ilaat ilulissat akorni-sigut angalanissamut sanaajunngimmata. Mattusuujunngillat ammaanartunillu annanniuteqarlutik.

Nunani issittuni angalanissamut piumasaqaateqanngilaq. Umiarsuit takornariartaatit qanorluuniit iliorsinnaapput. Piumasaqaatitigut malittarisassatigulli peqannginneq isu-maqarpoq, sakkutuut umiarsuarnut siunnersortituinnaq pisinnaagamik, taama oqarpoq kontreadmiral Henrik Kudsk.

Qujassut

Asasatta Soralu Schmidt toqukkut qimagunnerani qujassuteqarusuppugut:
Napparsimavimmi sulisorpassuarnut napparsima-vimmi piffissami annertuumi uninnganerani taper-sersuillusi kaammattuisartimanissinnut qujanarujus-suaq.
Ilaquuttatsinnut ikinngutitsinnullu ulluni artornartuni atukkatsinni qiimmarssarluta tapersersortarlutalu misiginneqataallusilu pisarsimagatsigut qujanaru-jussuaq.
Ilisaanerani Angutit Erinarsoqatigiivi Saqqaarsik tupaallannaqisumik tuppallernaqisumillu assat tusameqalusi erinarsorfigigatsigut qujanarujussuaq, tuppallernaqaaq. Qaqortormiunullumi naalagiaqa-taasunut naasorpasuarnut misiginneqataanissin-nullu qujanarujussuaq. Kaffillernitsinnilu ilaquat ikinngutillu ikiuuttorpassuarnut qujanarujussuaq. Neriuffimmi Illerfissarsiniaqatigiinnilu saaffigisarsi-matsinnut aamma annertuumik qujassutissaqar-pugut siunnersuillusi tapersersuillusilu pisarsima-nissinnut qujanarujussuaq.
Immikkullu qujassuteqarfigerusuppugut Ningiu Ittu Aqqalu, Ruth Tom, piffissaqarfigiuarluta ikiortarsi-magatsigut qiimmassartarlutalu tapersersuisarnis-sinnut uummatitsinnit qujangaarpugut.

**Erneeraq, Nuunu, Kali, Kaspaaraq, Nuuni
ilaqataalu avannaaniit.**

Det Åbne GU ILINNIARNERTUUNNGORNIARFIK AMMASOQ

Kujataani Ilinniarnertuungorniarfik indbyder alle til foredrag
Søndag d. 15. maj kl. 19.30 på GU:
Martin Breum:
GRØNLAND, DANMARK OG OLIEN

Skal Nordpolen tilhøre Grønland - og hvad sker der bag kulisserne i Arktisk Råd?

Forfatter og TV-vært fra Danmarks Radio Martin Breum kommer lige fra topmødet i Nuuk. Har netop udgivet bogen:
'Når isen forsvinder - Danmark som stormagt i Arktis'.
Kom og se billeder og deltag i diskussionen.
Der er gratis adgang. I pausen kan man købe kaffe og kage.

PISIFFIK

**PRIS
GARANTI**

Pisiffik vil være billigst!
Akkinnerpaajuniar-
pugut!

ROYAL CLASSIC
IMLT. / EL. PILSNER
Puui pinnagit / Uden pant

10 x 33 cl

125,-

Sipaakkit /
Spar
37⁵⁰



**Negaar-
niaq**
Slagteren

Affaannarmik
akillit /
1/2 pris

**PRIS
GARANTI**

Pisiffik vil være billigst!
Akkinnerpaajuniar-
pugut!

350 g

39⁹⁵

Sipaakkit / Spar 40,-

ENTRECOTE IMLT. / EL.
RIBEYE

**PRIS
GARANTI**

Pisiffik vil være billigst!
Akkinnerpaajuniar-
pugut!

1 kg

39⁹⁰

Sipaakkit / Spar 30,-

PUKUSUMINEQ SIATASSIAQ /
Hel Nakkefilet

**PRIS
GARANTI**

Pisiffik vil være billigst!
Akkinnerpaajuniar-
pugut!

3 x 75 cl

199,-

Sipaakkit / Spar 115,85

CONU SUR,
Cabernet Sauvignon el.
Carmenere



Leif Ellebæk

Motzfeldtimut akissut

Leif Ellebæk Motzfeldt Kujataamiumi utoqqalinersiat pillugit Inatsisartut peqqussutaat innersuussutigalugu kommuni-
mi suliaassamik ingerlatsisimaneq pillugu naammagittaalliu-
teqarpoq.

Matumuuna uanga suliaq suliarissanngilara aviisimilu naam-
magittaallutigineqartut isummorsorfigissanagit.

Kisiannili innuttaasunut erseqqissarumavara peqqussummi
aalajangersagaqarmat utoqqalinersiaqartitsilersinnaanermut
apeqqutaalluinnartumik, tassalu::

§ 8. Utoqqalineri pensionisiat, kiisalu Nunat Avannarliit isumaqatigiissutaat malillugu

Isumaginninnermi Sillimmasiisarfinni nalunaarsorsima-
sut pisartagaat ilanngunnagit, utoqqalinersiallip imma-
qalu aappaasup, nalunaarsukkamik inooqatigiittut ima-
luunniit katissimanatik aappariittut ukiumut isertitaasa
akileraarutaasussat katinnerisa, kisitsisinik makku-
ninnga sinniisimappata, taava utoqqalinersiat ilanngaa-
teqartinneqarsinnaapput:

1) Utoqqalinersialik kiimiittoq ukiumut 56.000 kr.
Sinniisimappat.

2) Utoqqalinersialinnut aappariinnut, aappaa utoqqalinersia-
lik aappaa siusinaartumik utoqqalinersialik, ukiumut 70.000

kr. sinniisimappata.

3) Utoqqalinersiallit aappaarit, tassani tamarmik utoqqaline-
risaqarpata, ukiumut 84.000 kr.-nik sinniisimappata.

4) Aappariit, tassani aappaasoq utoqqalinersiaqarpata aappaa-
sorlu sumilluunniit utoqqalinersiaqanngippat, ukiumut
84.000 kr.-nik sinniisimappata.

Imm. 2. Ukiumut isertitat kisitsisinik ataani taaneqartu- nik sinniisimappata utoqqalinersiat peerneqartassapput:

1) Utoqqalinersiallip kisimiittup ukiumut isertitaasa 228.000
kr. Sinnersimappagit.

2) Utoqqalinersiallit aappariit, tassani aappaasoq utoqqali-
nersiaqarpata, aappaasorlu siusinaartumik utoqqalinersiaqar-
pat, katillutik isertat 300.000 kr. Sinnersimappagit.

3) Utoqqalinersiallit aappaarit, tassani tamarmik utoqqaline-
risaqarlutik ukiumut isertitaasa katillutik 318.000 kr.
Sinnersimappagit.

4) Aappariit, tassani aappaasoq utoqqalinersiaqarpata aappaa-
sorlu sumilluunniit utoqqalinersiaqanngippat, ukiumut iserti-
tat katillugu 318.000 kr.-nik sinniisimappagit.

Imm. 3. Pensionisialik nammineq inuttut isertitaqanngit- soq, pensionisiallip kisermaap pissartagaasa 50 %-iinig pisinnaatitaavoq, tamatumani aappaasup, nalunaarsuk- kamik aappaasup imaluunniit katissimanagu aapparisaq ukiumut isertitaasa akileraarutaasussat amerlassusaat apeqqutaatinnagit.

Imm. 4. Utoqqalinersiat akinut tulluarsarlugit iluarsiisarneq
pillugu malittarisassanik Naalakkersuisut aalajangersaasus-
saapput.

Inatsisartut aalajangigaat suliaassanik ataasiakkaanik isuma-
ginnittunit imaluunniit kommunalbestyrelsimiit sanioqqunni-
arneqarsinnaanngillat, taamaammallu § 8-imi aalajangersak-
kat atuussimappata utoqqalinersiaqartitsisoqarsinnaanavia-
rani.

Isumaginnittoqarfimmit imaluunniit Isumaginninnermut
Ataatsimiititaliamit aalajangikkat naammagineqanngikkunik
kikkunilluunniit Isumaginninnermi Naammagittaallu-
teqartarfiimut suliaassanngortinneqarsinnaapput.

Isumaginnittoqarfiup isumaginninnermi malittarisassat,
pisortat suliaassannik inger-
latsineri inatsisit, pisortat
ingerlatsinerannik misissui-
sinnaatitaanermut inatsit
allallu isumaginnittoqarfiup
malinniartarpai, kisiannili
ingerlatsivittut allarpassuar-
tullu ilaatigooriarluni kukku-
soqarsinnaanera avaqutivis-
sorsinnaanagu.

Kukkusoqassagaluarpalli,
aammalu kukkusoqareersim-
appat hr. Ellebæk qinnuigine-
qassaaq tamanna uppenar-
saqqullugu pisariaqarpallu
kukkuneq naammagittaalliu-
tigueqqullugu.

Martha Lund Olsen,
Isumaginninnermi
allaffeqarfimmi ningiu

Inimik nikitassarsiorneq

Ineqarpugut A/S INI ataani.

5-rums-voq marlunnik WC-lik, aappaa
errosisarfiutigisoq, aappaalu
uffarfiutigisoq.

4-rums-mik inilimmik nikitassarsiorpugut.

Uagut ineqarpugut:

Bygning 6 nr. 7.

Saaffigisinnaavatsigut:

Otto K. Mobil 53 1945

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19

Knud Hansen 49 26 19

Værksted 64 34 81

Fax: 64 19 41

E - mail: sydelogteknik@greenet.gl

**Postboks 527
3920 Qaqortoq**

Spis de rigtige fødevarer

Sådan undgår du huller i tænderne

Det er ikke sjovt, at skulle sige nej til kager og slik, men når det kommer til huller i tænderne spiller valget af de rigtige fødevarer en vigtig rolle. Nogle fødevarer kan skade dine tænder, mens andre indeholder vigtige næringsstoffer, der kan holde dem sunde og stærke. Hvis du husker på disse fødevarer kan du forebygge huller i tænderne.

Calcium

Calcium er vigtig i forebyggelsen af huller i tænderne, især for børn i voksenalderen. Mælkeprodukter såsom mælk, yoghurt og ost er gode kilder. Og da calcium ikke gemmer sig i fedtet, så er skummetmælk og fedtfattig yoghurt også gode kilder. Andre muligheder er bladgrøntsager såsom broccoli og bok choy, fiskekonserves med ben, mandler, paranødder og tørrede bønner.

Frugt, fibre og grøntsager

Spiser du fødevarer med et højt indhold af fibre så producerer du mere spyt, som hjælper med at skabe et mineralsk forsvar mod huller i tænderne. Gode kilder til fibre er tørret frugt som f.eks. dadler, rosiner og figner, og frisk frugt såsom bananer, æbler og appelsiner. Andre valgmuligheder omfatter grøntsager, såsom bønner, rosenkål og ærter, samt jordnødder, mandler og klid.

Fuldkorn

Fuldkorn er fuld af B-vitaminer og jern, som hjælper med at holde tandkødet sundt. Fuldkorn indeholder også magnesium - et vigtigt mineral for knogler og tænder. Desuden har

fuldkorn et højt fiberindhold. Kig efter fødevarer såsom klid, brune ris og fuldkornspasta, der alle er gode kilder til fuldkorn.

Mellemmåltider

Når du bliver lækkerstult, så sørg for at vælge sunde fødevarer, som de tidligere nævnte. Prøv at styre fri af slik, da sukker skaber plak på tænderne og svækker emaljen, så du bliver sårbar overfor huller i tænderne. Faktisk er dine tænder under angreb i 20 minutter hver gang du spiser en sukkerholdig snack. Madpyramiden Forsøger du, at følge en sund kost, der er god for dine tænder og resten af din krop, så prøv at holde dig til madpyramiden. Pyramiden er opbygget på en sådan måde, at du får det nødvendige daglige indtag af alle de nødvendige fødevaregrupper, du har brug for i løbet af dagen.

Qujassut

*Asasatta anaanatta Helene (Iliinaaraq) Karlsen
inuussoq 23. februar 1946 toqusoq 18. april 2011,
ilisaanerani qaniuisunut tutsiuttunullu tamanut
qujavugut tuppalliallannaqaaq, minnerunngitsumik
utoqqarmiuni Ajarsivasimmi sulisunut Ilinnaaqqaq
ukierpanni napparsimanerani paarsisimasunut
tamanut qujavugut.*

*Qitornai aapparisaallu, qatanngitaa nulia
ilaqutaallu, illooraa panialu ilaallu.*

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice

Fali. . . . 49 41 11

Telefon. 64 20 77

Fax. . . 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Gør det du er bedst til

MANGLER DU HJÆLP

VI ORDNER DIN BOGFØRING

DIT REGNSKAB

ALLE DINE KONTOROPGAVER

**DU BETALER KUN TIME
FORBRUG**

**KONTAKT 285553
OG SPAR PENGE TIL DIG SELV**

REVISION 24

POSTBOKS 29 • 3922 NANORTALIK
TLF. 285553 • email: kujalleqfood@greenet.gl

Nogle andre magiske tal om Kommune Kujalleq.

Når man på gade og vej møder repræsentanter for erhvervs- livet, erhvervsaktive, pensionister m.fl. og snakken falder på emnet hvordan man synes, det går i Kommune Kujalleq, er det gennemgående svar: "Der sker intet." Eller sagt med ordsproget: "Det går den vej hønsene skraber" = tilbage.

På Kommune Kujalleqs hjemmeside har jeg forsøgt at finde nogen dokumentation for påstanden i form af nogle tal. Det er ikke meget der skrives i sidst tilgængelige årsberetning.

Som bekendt findes der: "Løgn, forbandet løgn og statistik".

Jeg har nu for lavet efterfølgende lille tabel, som er uddrag



af tabelværker der er offentligt tilgængelige på Grønlands Statistiks hjemmeside som jeg synes læserne skal præsenteres for.

Befolkningen i Kommune Kujalleq

1. januar år	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Narsaq	2088	2042	2016	2000	1953	1835	1826
Qaqortoq	3418	3476	3490	3496	3532	3475	3384
Nanortalik	2389	2317	2281	2259	2147	2106	2059
Fåreholdersteder	2005 - 2009 indgår i tal for Narsaq og Qaqortoq					173	172
Kommune Kujalleq i alt	7895	7835	7787	7755	7632	7589	7441

Fald 2005 til 2011 **-454**

Fald i procent i forhold til 2005 **-5,75**

Befolkningen fordelt på alder

0-17 år	2269	2252	2180	2143	2045	2027	1949
18- 64 år = Erhvervsaktive	5095	5008	5009	4977	4939	4883	4789
65 år og ældre	531	575	598	624	648	679	703

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag **08.00 - 17.00**

Lørdag **08.00 - 13.00**

Søndag **09.00 - 12.00**

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00



Autoriseret Yamaha forhandler

Man behøver ikke se ret længe på tallene for befolkningsudviklingen - især forholdet mellem antal erhvervsaktive og gruppen 65 år og ældre - at den er helt gal. Men endvidere, at der er et fald i antal erhvervsaktive i forhold til 2005 på 6 % næsten lig faldet i % i den samlede befolkning.

Om skatteindtægterne findes endnu kun tabeller hos Grønlands Statistik der dækker årene 2005 til 2008. For en sammenligning har jeg taget Nuuk med. Læserne behøver ikke at blive fortalt at Nuuk altid har haft en lavere trækpro-

cent end de 3 gamle sydgrønlandske kommuner.

Det bliver spændende at se tallene om de skattepligtige indkomster for 2009 og 2010. Jeg tror nogen får sig en for-
skrækkelse.

Venlig hilsen

Jens Skærlund
Pensionist, Qaqortoq

År		I alt skattepligtig indkomst (mio. kr.)	I altslutskat (mio. kr.)	Antal skattepligtige personer	Slutskat pr. skat.pl. erson	Skat.pl. indkomst pr. skat.pl. person
2005	Nanortalik	242	76	2044	37182	118395
2006	Nanortalik	271	82	1991	41185	136113
2007	Nanortalik	269	83	2089	39732	128770
2008	Nanortalik	257	78	1914	40752	134274
2005	Narsaq	231	72	1811	39757	127554
2006	Narsaq	235	75	1769	42397	132843
2007	Narsaq	235	76	1767	43011	132994
2008	Narsaq	245	80	1712	46729	143107
2005	Qaqortoq	435	140	3050	45902	142623
2006	Qaqortoq	472	151	3031	49819	155724
2007	Qaqortoq	457	153	3133	48835	145867
2008	Qaqortoq	467	155	3092	50129	151035
2005	Nuuk	2783	940	13090	71811	212605
2006	Nuuk	3002	1025	13485	76010	222618
2007	Nuuk	3068	1055	14214	74223	215844
2008	Nuuk	3254	1126	14796	76102	219924

Røde Kors genbrugsbutik søger

Vi søger frivillige medarbejdere i Røde Kors genbrugsbutik 1. og 4. lørdag fra kl 10,30 til kl 13,30 hver måned.

I sommerperioden er der også brug for afløse-
re onsdag, torsdag og fredage fra kl 15 til
17,30.

Arbejdet i butikken omfatter salg, oprydning og
udpakning af "nye" varer.

Hvorfor lave frivilligt arbejde?

Det kan være rart at gøre noget for andre
Du kan møde andre mennesker på en anden
måde end du plejer

Du kan føle dig nyttig på en ny måde
Det kan være afvekslende at arbejde i en
butik, når du ellers til daglig laver noget andet.

Der kan være mange andre grunde til at arbej-
de frivilligt. Du finder din egen glæde ved det,
når du har prøvet det.

Vi kan bruge dig så meget, eller så lidt, som
du synes, at du har tid og lyst til.

Ring og få en snak om hvornår lige netop du
har tid til at give en hånd med til tlf. 492228.

QAQORTOQ-ENTREPRENØR



FORRETNING ApS

udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Snerydningsarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq

Tlf.: 64 20 44 - Fax: 64 20 45

Mobil: 49 38 69

E-mail: qent@greenet.gl

Kommune Kujallermi Angallannermut Ataatsimiititaliami nutaamik siulittaa-sortaarpoq.

Kommune Kujallermi Angallannermut Ataatsimiititaliaq qanittukkut ataatsimiimmat Kaj Egede, Kommune Kujallermi kommunalbestyrelsimiit tunuartoq, taarserlugu Kalistat Lund siulittaasutut qinerneqarpoq.

Kalistat Lund ataatsimiititaliami siulittaasumut tulliusimamat siulittaasumik qinersinerup kingorna siulittaasup tullis-
saanik aamma qinersisoqartariaqarsimavoq. Taamaallunilu Niels Chemnitz inuussutissarsiortuniit Angallannermut Ataatsimiititaliamut toqarneqarsimasoq siulittaasup tullia-
tut qinerneqarpoq.

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysningssteknik	El butik

20 % på alle hvidevarer i maj.

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305

3920 Qaqortoq

Tlf: 642030

Fax: 642033

www.arssarnerit.gl

qaqortoq@arssarnerit.com

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525

Ejnar tlf. 493550

Nanortalik afd.

Keld tlf. 490230

Angallannermut Ataatsimiititaliap angallannermut isumalio-
qatigiissitat isumaliutissiissutaat oqaluuserisussaagaluaraa
taanna sulii kalaallisut saqqummersimanngimmat ataatsimii-
titaliamit oqaluuserineqarnissaralua kinguartinneqarpoq.

Tamanna pillugu Angallannermut Ataatsimiititaliami siulit-
taasoq Kalistat Lund oqarpoq: "Angallannermut tunngassu-
teqartut inuiaqatigiit kalaallit ineriartorneranni pingaarutil-
erujussuupput. Taamaammat inuit oqartussaaqataanerannit
isigalugu Kommune Kujallermi Angallannermut Ataatsi-
miititaliamiit assorujussuaq ajuusaarutigineqarpoq isumaliu-
tissiissut kalaallisut ilitsoqqussaralugu oqaatsit atorlugit sulii
saqqummersimanngimmat. Tamanna pissutigalugu Angal-
lannermut Ataatsimiititaliaq aalajangerpoq oqallinissaraluaq
kinguartinniarlugu kiisalu Naalakkersuisumut Jens B.
Frederiksenimut erseqqilluinnartumik kajumissaarutiginiar-
lugu oqaatsinut inatsimmik ataqpinneqqullugu aammalu
angallanneq pillugu oqallinnermi pingaaruteqaqisumi kikkut
tamarmik naligiillutik peqataanissaminut periarfissinneqar-
nissaannik qularnaarinneqqullugu.

Nyt formandskab i Trafikudvalget i Kommune Kujalleq.

Trafikudvalget i Kommune Kujalleq har afholdt møde.

På mødet valgtes Kalistat Lund som ny formand. Kalistat
Lund afløser Kaj Egede som er stoppet i
Kommunalbestyrelsen i Kommune Kujalleq.

Da Kalistat Lund hidtil har været næstformand i udvalget,
udløste formandsvalget også nyvalg til næstformandsposten.
Her blev Niels Chemnitz, der er valgt til Trafikudvalget fra
Erhvervslivet, valgt som ny næstformand.

Trafikudvalget skulle have drøftet transportkommissionens
betænkning, men da betænkningen endnu ikke foreligger på
grønlandsk valgte udvalget at udsætte drøftelsen.

Formanden for Trafikudvalget Kalistat Lund udtaler i denne
forbindelse: "Trafikspørgsmålet er af helt afgørende betyd-
ning for udviklingen af det grønlandske samfund.
Trafikudvalget i Kommune Kujalleq finder det derfor meget
uheldigt for hele den demokratiske proces, at
Transportkommissionens betænkning ikke findes på moders-
målet grønlandsk. Trafikudvalget besluttede derfor at udsæt-
te drøftelserne og her komme med en klar opfordring til
Naalakkersuisoq Jens B. Frederiksen, om at respektere
sprogloven og sikre at alle borgere får lige muligheder for at
deltage i de vigtige drøftelser"

Isikkorikkusukkuut taava ikiorsinnaavatsigit. Isarussat, kontaktlinsit, seqinersiutit pinneraatillu

Vil du se godt ud, så kan vi hjælpe dig.
Briller, kontaktlinser, solbriller og smykker.

Ammarsarfiit

Ataas. - tall.

Mandag - fredag

Arfininngorneq

Lørdag

Åbningstider

10.00 - 17.00

10.00 - 13.00

KUJATAANI

ISARUSSAT

BRILLER & KONTAKTLINSE

GULD & SØLV - URE

TLF. 64 15 12 - FAX 64 15 39



Inissarsiortunut!

Inissarsiortunut allattorsimaffimmi utaqquisut nalunaarsorsimasut inissiamik neqeroorfigitlutik nassitsittalerput. Ilutigalugu illoqarfimmi inissianik imaqqangitsunik nivinngaalluni ussa-saarisarneq unippoq.

Taamaattumik inissarsiorninni utaqquisuni tul-linnguukkuit ilimagissavat INImit inissannik neqeroorfigineqarlutit allagarsinissat.

Qaqortumi inissiat inoqqangitsut amerliartor-put, taamaattumik inissianik inoqqangitsunik ussasaarilluni nivinngaasarneq naammagun-naarpoq.

Allakkat neqeroorutit



Utaqqisut allattor-simaffiani qanoq sivilisutisumik allaqqasimaneq malillugu inis-siamik tunnius-sisoqartarpoq. Inis-siat inoqqangitsut inoqqangiinnarnis-saat pinngitsoorni-arlugu, inissiamut inoqqangitsumut neqeroorutit

inissarsiortunut arlalinnut ataatsikkut nassius-suisoqartarpoq. Imatut paasillugu, inissiamik neqeroorfigineqaraluaruilluunniit imaasinnaavoq inissarsiortumut ilinnit sivilisunermik utaqquisu-nut allassimaffimmiissimasup inissiaq pigaa. Taamatut pisoqarpat naammagittartariaqas-saatit tulliani inissiamik neqeroorfigineqarnissallu utaqqillugu.

Neqeroorutit akissuteqarfiginissaannut ullut qulit periarfissaakkajuttarput.

Inissiaq pineqartoq kissatiginngikkukku allamik iliuuseqartariaqanngilatit. Eqqumaffigissavalli pingasoriarluta inissannik neqeroorfigigutsigit neqeroorullu akissuteqarfigisimannikkukku ingerlaannartumik inissarsiornit uninngatik-kallarneqassaaq.

Inissarsiornermik uninngatikallartitsineq isumaqarpoq inissannik neqeroorfigineqarnn-gikkallassasutit initaarusulerninnik INIp ka-lerrinnissaata tungaanut. Inissarsiornermik uninngatitsigallarneq imaqqangilaq utaqquisunit peerneqarneq.

Neqeroorut akuerigukku taava piaartumik najukkanni INIp allaffia attaveqarfigissavat.

Ineqarluarnissamik kissaassilluta

Til boligsøgende!

INI sender nu tilbudsbreve til alle der står på boligventelisten. Samtidig stopper ophæng af tilbud om tomme boliger.

Du kan derfor forvente at få tilsendt et brev fra INI, hvor vi tilbyder dig en bolig, når det er din tur på ventelisten.

Tomme boliger i Qaqortoq bliver flere, derfor er det ikke længere nok med ophæng af tilbud.

Tilbudsbreve



Tildeling af bolig sker efter anciennitet på venteli-sten. For at undgå tomme lejligheder, sender vi nu til-budsbreve om en tom bolig til flere boligsøgende på en gang. Det vil sige, at selvom du får tilbudt en bolig, kan det være en

anden boligsøgende med mere anciennitet end dig, der får boligen. Hvis det er tilfældet, må du væbne dig med tålmodighed og vente til næste tilbud.

Tilbudsbreve har som regel en svarfrist på 10 dage.

Ønsker du ikke nævnte lejlighed, behøver du ikke foretage dig noget. Du skal dog være opmærksom på, at når vi tre gange har tilbudt dig en bolig uden at høre fra dig, bliver din ansøgning automatisk berostillet. Berostillelse af en ansøgning betyder, at du ikke vil modtage tilbud om bolig, før du meddeler INI, at du øns-ker at være aktiv boligsøgende igen. Berostil-lelse af en ansøgning betyder ikke, at du bliver slettet fra ventelisten.

Accepterer du tilbuddet skal du hurtigst muligt tage kontakt til din lokale INI kontor.

God bolighilsen fra INI!



Iserumina | Laves af
A/S Boligselskabet INI
Hovedkontoret
Boks 1020 • 3911 Sisimiut
Tlf. 70 10 00 • Fax 865700
Email: Iserumina@ini.gl

Frygt for krydstogtkatastrofe

Flåden har derfor besluttet at placere et par af sine stærke nordatlantiske skibe i krydstogtområderne i sommerperioden.

-Vi har ansvaret for redningsarbejdet i de arktiske farvande fra Kap Farvel i Sydgrønland og til Nordpolen. Området er kolossalt, siger kontreadmiral Henrik Kudsk, der er chef for Grønnedal.

-Erfaringerne fra Antarktis viser, at der skal et krydstogtskib til at redde et krydstogtskib - ingen andre skibe har en sådan kapacitet. Derfor anbefaler vi også rederierne at samarbejde og sejle parvis, når de begiver sig ind i de grønlandske fjorde.

-Faktisk er der slet ikke tale om et "hvis", men om "hvornår" der sker i ulykke, siger kommandørkaptajn Jan Bøgsted, som er en af dem, der fra operationscentret på Grønnedal skal koordinere redningsaktionen, hvis et krydstogtskib forliser. Skibene ikke bygget til issejls

På en enkelt dag i august sidste år havde Grønland besøg af 14 forskellige krydstogtskibe, fordelt på vest- og østkysten. Fælles for skibene, der er bygget til turistsejls i Europa og Caribien, er, at de er enkeltskrogede.

Ifølge Jan Bøgsted er flere af skibene slet ikke rustet til at sejle mellem isbjerge. De er ikke stærke nok og er kun udstyret med åbne redningsbåde.



ANGALATITSIVIK Ulu

Kalaallit Nunaanni, kalaallillu avataani angalanerit, unnuinerit angalanermi sillimatit, bilinik attartorerit il. il. pisiarisinnaavatit.

Sianerlutit, email-imik/fax-imik nassitsillutit namminerluuniit ornigullutit inniminniisnaavutit.

Ulu Travel

Hos Ulu Travel kan du købe: rejser indenrigs i Grønland, rejser til udlandet, overnatning, rejseforsikringer, billeje m.m. Du kan kan booke ved personlig henvendelse, sende email/fax eller ved at ringe.

Torvevej B 163

Tlf.: 64 11 77

Fax: 64 22 02

Email: ulu@ulu.gl

Ammarsarfiit / Åbningstider

Ataasinngornermiit - tallimanngorneq

nal. 09.00 - 16.00

Mandag - fredag

kl. 09.00 - 16.00

Der er ingen krav til sejls i de arktiske farvande. Krydstogtskibene kan opføre sig som de vil. Fraværet af krav og regler betyder, at flåden kun kan optræde som rådgivere overfor skibene, siger kontreadmiral Henrik Kudsk.

GREENLAND SAGALANDS

Qaqortoq Tourist Service- og Souvenirbutik Takornarianik sullissivik tammajuitsoorniarfillu.

Allamiusut oqaatsit piginnaasatit nuannaralugit allanngutsaaliorusuppigit?

Qiimasuut qitiusuunissamillu nuannarisaqarpit?

Inoqatinnut paasissutissiinissaq nuannarisariviuk?

Nunavit oqaluttuassartaa tanngassimaarutigaaqut allanullu oqaluttuarerusullugu?

Angeruit, taava aasamut takornarianik angallassisutut allatsigit uunga attaveqarlutit:

Edda Lyberth, Greenland Sagalands,
+299 64 24 80,

e-mail: info@qaqtourist.gl

Tyskisut, franskisut, italiamusut spanskisullu oqalussinnaasut piumaqaagut!

Er du glad for dine sprogkundskaber og vil vedligeholde disse?

Er du frisk og elsker at være i centrum?

Er de glad for at give informationer ud?

Er du stolt af dit lands historie og vil fortælle andre nationaliteter om det?

Hvis ja, så tag ned og bliv skrevet op som guide for turister ved at henvende dig til:

Edda Lyberth, Greenland Sagalands,
+299 64 24 80,

e-mail: info@qaqtourist.gl

Tysk-, fransk-, italiensk- og spansk-sprogede guider savnes!

Inu:IT Kontorhuset A/S

Illit allaffissornermut atortussanik pisiniarfiit

Din totalleverandør af alt til kontoret

Elektronik
Allaffimmi pequtit
Allaffimmi atortut
IT-Support
Illoqarfimmi maani IT-
Support, iluarsaaneq
sullissinerlu

Ulluinnarni pisiniarfiup
ammasarfiit: 10-17

Aamma nittartakkakut pisin-
iarfipput alakkaruk: shop.inuit.gl

Elektronik
Kontormøbler
Kontorartikler
Lokal IT-support,
reparation og service

Åbningstider i butikken:
Hverdage 10-17

Besøg også vores webshop
på: shop.inuit.gl

Microsoft
GOLD CERTIFIED
Partner



HÅG *Kinnarps*

ERIK Jørgensen
THE MANUFACTURER

VARIÉR
A HUMAN IDEA

Canon
Business Solutions Center

paustian

REPUBLIC OF **Fritz Hansen**


eilersen
since 1895

Storesøvej B 834

3920 Qaqortoq

TEL 64 15 75

qaqortoq@inuit.gl



Kommune Kujalleq

Boks 514 • 3920 Qaqortoq

QAQORTOQ EQQILUITSUUTIGUK ! Hold Qaqortoq ryddeligt!

Upernalernerani saliinissaq 2011

Maj-ip 02-aniit Juni-p 15-at 2011 ilanngullugu illoqarfimmi saliisoqarniarpoq.
Illuutillit atorfeqarfiit aammalu suliffeqarfiutillit allallu tamarmik,
qinnuigaagut saleeqataaqqullugit.
Illumiit 25 meter avammut imaluuniit, eqqaamiorisap ungasissusaata affaa
tikillugu saleeqqullugit.
Puussiat Kommune Kujallermi pineqarsinnaapput, uunga.

Maskinstationen Tlf. 642298

Forårsoprydningen 2011

I perioden 02. maj til 15. juni 2011 foregår
forårsoprydningen i byen.
Alle husejere, institutioner og virksomheder bedes
rengøre omkring deres ejendomme i en afstand af
25 meter eller til midterlinien til naboejendomme.
Kommune Kujalleq leverer plastic poser på tlf. 642298 Maskinstationen.

Kommune Kujalleq Teknikkimut Immikkoortortaqaarfik.
Kommune Kujalleq Teknisk Forvaltning.

PISIFFIK

PRIS GARANTI
Pisiffik vil være billigst!
Akikinnerpaajuniar-pugut!

500 GRAMMIT e

Araba KAFFIT

ARABA KAFFIT / Brun Araba Kaffe

3 x 500 g

Sipaakkit / Spar **45⁸⁵**

89,-

Araba Kaffit Kaffeyfikil
Araba Kaffit Kaffeyfikil
Araba Kaffit Kaffeyfikil
Araba Kaffit Kaffeyfikil
Araba Kaffit Kaffeyfikil

Araba Kaffit Kaffeyfikil
Araba Kaffit Kaffeyfikil
Araba Kaffit Kaffeyfikil
Araba Kaffit Kaffeyfikil
Araba Kaffit Kaffeyfikil

PRIS GARANTI
Pisiffik vil være billigst!
Akikinnerpaajuniar-pugut!

SUN TOP
Appelsin Orange

SUN TOP
Rode bær Red Fruit

3 x 250 ml

10,-

Sipaakkit / Spar 7,95

SUN TOP JUICE

PRIS GARANTI
Pisiffik vil være billigst!
Akikinnerpaajuniar-pugut!

KIMs
OSTEPOPS

KIMs
SNACK CHIPS

KIMs
PEANUT KUGLER

90 - 110 g

10,-

Sipaakkit / Spar 16,95

TAMULUGASSAT / Kims Snacks

PRIS GARANTI
Pisiffik vil være billigst!
Akikinnerpaajuniar-pugut!

CULT Cola
PLP'S STRONGEST COLA

50 cl

15,-

Sipaakkit / Spar 9,95

CULT COLA ENERGY

5

PIKKUNARTUT NEQILERIFFIMIIT

2%
AGGAGARSIASSAT
DIVIDENDE

STÆRKE FRA SLAGTEREN

Entre cote XL Bøf

Naling. akia 1 kg 199,95



Puulukimit Kotelitsit

Svinekoteletter

Naling. akia 1,5 kg 149,85



Arlaat/Frit valg

100,-

**Nersussuup neqaa
aserortigaq**

Hakket oksekød 8-12%

Naling. akia 2,5 kg 199,75



Sipaakkit/Spar op til

99,95

Kotelitsit

Fadkoteletter

Naling. akia 1,4 kg 146,86



Puulukip tartunaa

Svinemørbrad

Naling. akia 1,3 kg 163,67



Neqeroorutit sapaat 15. maj 2011

Ilanngullugu atuutissapput

Tilbudene gælder til og med søndag 15. maj 2011

Bru&seni